

## Table of contents

Preface .....	5
Asalet Erten (Ankara) Translation of Gender-Specific Children's Books in the Diary Format .....	9
Dilek Altinkaya Nergis (Izmir) / Büşra Hacıköylü (Istanbul) Eine Bestandaufnahme der „Politischen Korrektheit“ im Sinne einer intralingual ausgerichteten Übersetzungsbewegung - gesehen am Beispiel der aktuellen innertürkischen Öffentlichkeitsarbeit .....	23
Fatma Bilge Atay (Edirne) A Translation Analysis of an Ecofeminist Novel: A Case Study on Buket Uzuner's Novel "Toprak" .....	57
Hilal İzci (Izmir) / Mehmet Tahir Öncü (Izmir) Şirin Tekelis Pionierrolle in der türkischen Frauenbewegung und ihr Beitrag zur Übersetzung der feministischen Literatur in der Türkei .....	83
Kübra Çelik (Ankara) / Halise Gülmüş Sirkıntı (Istanbul) Feminist Translation: Micro-Strategies in the Translation of Three Feminist Utopias .....	101
Mehmet Yıldız (Çanakkale) / Merve Altın (Çanakkale) <i>Réécriture féminine</i> as a conceptual convergence: A paratext-driven analysis of Fitzgerald, Lattimore, Fagles, and Wilson's translations of <i>The Odyssey</i> .....	119

Pınar Destici (Izmir) / Faruk Yücel (Izmir) Feministische Aspekte in der Übersetzungswissenschaft: Eine theoretische Auseinandersetzung.....	139
Ahu Selin Erkul Yağcı (Izmir) Women Readers in Turkey in the Early Republican Period .....	157
List of authors .....	179
List of experts .....	183